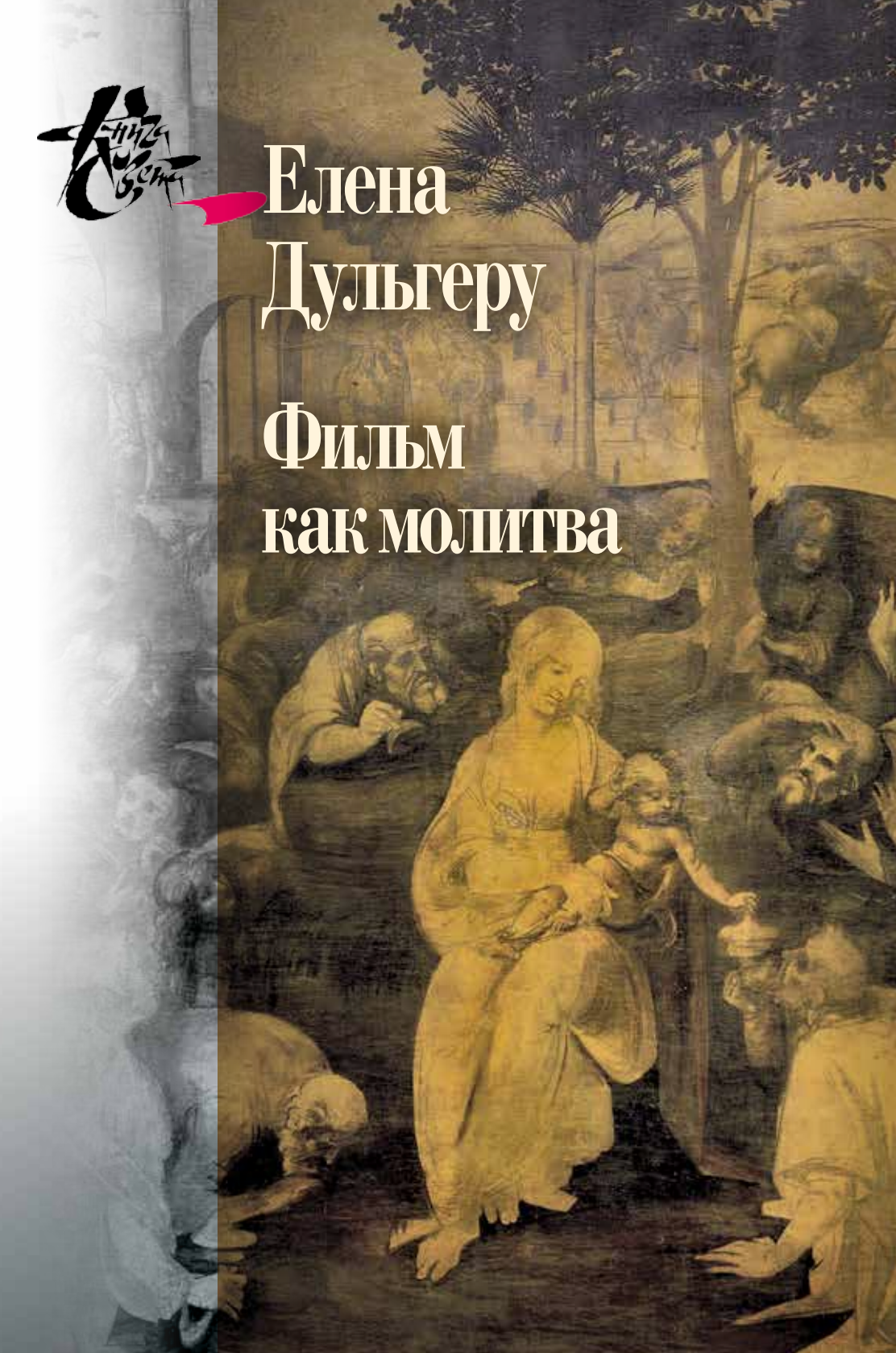




Елена
Дульгеру

Фильм
как молитва





Елена Дульгеру – киновед, писатель, публицист, переводчик. Выпускник факультета автоматики Политехнического института (1987) и факультета кино Университета театральных и кинематографических искусств им. И.Л. Караджале (1999). Доктор кинематографических наук и медиа с титулом *Magna cum laude* (2008). Член Союза кинематографистов Румынии, ФИПРЕССИ, Фонда культуры “Восток-Запад” им. Достоевского, Ассоциации диалога науки и религии (Бухарест). Член жюри на международных кинофестивалях. С 2001 г. ведет постоянную рубрику кино в известных журналах и газетах Румынии.

Активно участвует в международных мероприятиях в области кино, культуроведения, религии. Более 40 публикаций в журналах и сборниках разных стран. Научные интересы: эстетика сакрального, христианская антропология, символическая культура как инструмент анализа современного мира. Преподавала курсы кино в Бухаресте, читала открытые лекции о Тарковском в Пскове и Санкт-Петербурге. Переводила с русского на румынский работы по богословию, киноведению, а также прозу и поэзию.

Организовывала Международные ретроспективы «Дни Тарковского в Бухаресте» в 2012 г. и «Дни Тарковского в 2006» в Бухаресте и Тимишоаре и другие культурные мероприятия, посвященные духовному кино.

Книги (на румынском языке):

«Беседа с Мариной Тарковской» – интервью (De vorbă cu Marina Tarkovskaia, 2004).

«Лестница Рая в кино. Кустирица, Тарковский, Параджанов» (Scara Raiului în cinema. Kusturica, Tarkovski, Paradjanov, 2011) – Приз им. «Джордже Литтера» Культурной ассоциации «Диалог» (2011) и Приз Союза кинематографистов Румынии (2012).

«Для перехода зари и другие поэмы» (Pentru trecerea zarii si alte poeme, 2011) – стихи, иллюстрированные автором.

«Эротико-Апокалиптика. Поэмы из Храма Отца» (Erotico-Apocaliptica. Poeme din Templul Tatălui) – стихи, иллюстрированные автором, Бухарест, 2015.

Некоторые статьи на русском и английском языках доступны на:

<http://elena-dulgheru-ru.blogspot.com/>

<http://elena-dulgheru-en.blogspot.com/>

<https://independent.academia.edu/ElenaDulgheru>





*...не искать никакой науки кроме той,
какую можно найти в себе самом
или в громадной книге света...*

Рене Декарт

Серия основана в 1997 г.

В подготовке серии
принимали участие
ведущие специалисты
Центра гуманитарных
научно-информационных
исследований
Института научной информации
по общественным наукам,
Института российской истории,
Института философии
Российской академии наук

Российская академия наук
Институт научной информации по общественным наукам
Институт философии

**Елена
Дульгеру**

ФИЛЬМ КАК МОЛИТВА

**Поэтика сакрального
в киноискусстве
Андрея Тарковского**

Центр гуманитарных инициатив
Москва – Санкт-Петербург
2021

УДК 130.2:7
ББК 87.04+87.1
Д 81

Главный редактор и автор проекта «Книга света»
С.Я. Левит

Редакционная коллегия серии:

Л.В. Скворцов (председатель), Е.Н. Балашова, В.В. Бычков, П.П. Гайденко,
В.Д. Губин, А.Л. Доброхотов, Д.В. Ефременко, Г.И. Зверева, И.В. Кондаков,
И.А. Осинская, Ю.С. Пивоваров, А.К. Сорокин, П.В. Соснов

**Dulgheru E. Tarkovski. Filmul ca rugăciune. O poetică a sacrului în cinematograful
lui Andrei Tarkovski. Ediția a IV-a. Editura Arca Învierii, București, 2014.
ISBN 978-973-85588-2-3.**

Перевод с румынского Елены Дульгеру
под редакцией Виктора Визгина

Серийное оформление: П.П. Ефремов

Д 81 Дульгеру Е.

Фильм как молитва: Поэтика сакрального в киноискусстве Андрея Тарковского / пер. с рум. Е. Дульгеру. Под ред. В. Визгина – М.: Центр гуманитарных инициатив, 2021. – 256 с. (Серия «Книга света»).

Елена Дульгеру (род. 1963) – известный румынский киновед, эссеист и переводчик. Не повторяя ни западные, ни российские исследования, она исследует поэтику сакрального в киноискусстве Андрея Тарковского, оригинально раскрывая эстетические и символические элементы, определяющие метафизическое измерение творчества русского кинорежиссера. В результате кропотливого исследования его творчества, используя богатый материал философии, искусствознания и богословия, в частности, теоретико-культурологические идеи румынского философа Лучиана Благи, автор раскрывает неповторимое симфоническое созвучие, в котором сакральное пространство-время Тарковского сплетается с мотивами и архетипами повествовательности, определяя смысл и образ каждой его кинокартины, живущей, как подчеркивал он сам, по законам живого существа.

Книга удостоилась приза им. «Джордже Литтера» Союза кинематографистов Румынии и выдержала несколько переизданий. Ее русская версия будет интересной как для всех интересующихся творчеством русского кинорежиссера, так и профессиональным культурологам, искусствоведам и философам.

В оформлении книги использована картина Леонардо да Винчи
«Поклонение волхвов» (Adorazione dei Magi), 1481. Уффици, Флоренция

ISBN 978-5-98712-584-7

© С.Я. Левит, автор проекта «Книга света»,
составитель серии, 2021

© Е. Дульгеру, 2021

© В. Визгин, 2021

© Центр гуманитарных инициатив, 2021

Содержание

Слово автора	7
О русской версии этой книги.....	9

Часть первая

Андрей Тарковский и время его жизни: Очерк биографии художника

Примечания.....	48
-----------------	----

Часть вторая

Поэтика сакрального в киноискусстве Андрея Тарковского

Преамбула	57
Примечания.....	58
1. Сакральное в искусстве	61
Примечания.....	64
2. Сакральное пространство	65
2.1. Пространство в искусстве – пространство в кино	65
2.2. Виртуальное пространство	65
2.3. Виртуальность и метафизика	66
2.4. Кинематографическое пространство между виртуальностью и метафизикой.....	67
Генезис метафоры по Лучиану Благе. Блага и Тарковский....	67
2.5. Сакральное в киноискусстве Андрея Тарковского.....	70
2.6. Архетип дома	72
2.6.1. Земной дом: «Солярис»	73
2.6.2. Дом детства: «Зеркало»	76
2.6.3. Дом как предмет пожертвования: «Жертвоприношение»	79
2.6.4. Дом напрокат: «Ностальгия»	80
2.6.5. Отсутствие дома: «Иваново детство»	87
2.6.6. У человека нет дома на земле: «Андрей Рублев».....	88
2.6.7. Фаворское жилье: «Сталкер»	90
2.6.8. Органическая архитектура Тарковского	93
2.7. Архетип райского сада.....	96
Примечания.....	99

3. Матрицы времени в фильмах Андрея Тарковского	106
3.1. Модель временных горизонтов по Лучиану Блага	107
3.2. Время-фонтан: «Иваново детство» и «Андрей Рублев»	109
3.3. Между временем-фонтаном и временем-водопадом: «Солярис»	110
3.4. Обратное время покаяния: «Сталкер»	112
Идея «живого космоса», Тарковский и христианство	116
3.5. Время воспоминания: «Зеркало»	119
3.5.1. Мотив дублетов.....	122
3.5.2. «Зеркало» как дантовское пространство.....	125
3.5.3. Иконичное время.....	128
3.5.4. «Кухня Молоха»	129
3.5.5. Кадр-ядро метафильма Тарковского: визуализация сакрального хронотопа	131
3.6. Время ожидания и время действия в «Ностальгии».....	133
3.7. Эсхатологическое время: «Жертвоприношение»	136
3.8. Времени культуры и времени Божие. Замечания к временной модели Блага.....	138
О метафильме Тарковского.....	139
Примечания.....	141
4. Мотив Христа	146
4.1. От искусства иконы к христианскому кино	146
4.2. Обожествленная материя	148
4.2.1. Ноев ковчег	149
4.2.1.1. Собака, или Катабасис.....	149
4.2.1.2. Лошадь, или Подъемный путь.....	150
4.2.1.3. Птица, или Мотив ангела	151
4.2.2. Поэтика четырех элементов	154
4.2.2.1. Мотив воды	155
4.2.2.2. Мотив земли. Притча о глине. «Инициационные» спотыкания. Знамение Ионы... 162	
4.2.2.3. Мотив воздуха	164
4.2.2.4. Мотив огня. Неопалимая купина. Крещение огнем, или Победа над страхом	170
4.2.2.5. Духоносное призвание материи	173
4.3. Иконный образ	174
4.3.1. Образ женщины: архетип Девы.....	175
4.3.1.1. Физиология неоднозначности. Загадка Джиневры де Бенчи	176
4.3.1.2. «Ностальгия» и тайна «Мадонны дель Парто».....	178
4.3.1.3. «Жертвоприношение» и загадки «Поклонения волхвов».....	180
4.3.2. Образ ребенка: архетип Божественного Младенца..	190

4.3.3. Хриstopодобный герой	193
4.3.4. <i>Добротолубие</i> художника, сегодня	196
4.3.5. Художник-пророк	201
Примечания.....	207
Эпилог	212
Примечания.....	216

Приложения

Фильмография	219
Фильмы в постановке Андрея Тарковского	219
Студенческие работы	219
Полнометражные фильмы	220
Главные документальные фильмы об Андрее Тарковском.....	229
Библиография	231
Работы Андрея Тарковского и Об Андрее Тарковском.....	231
Статьи в периодических изданиях.....	231
Другие работы	232
Указатель имен. Составитель <i>И.И. Ремезова</i>	235

Елена Дульгеру
Фильм как молитва:
Поэтика сакрального
в киноискусстве Андрея Тарковского

Серийное оформление: П.П. Ефремов
Макет и дизайн обложки Л.В. Лобанова
Корректор: Н.А. Степина



По издательским вопросам обращаться:
«Центр гуманитарных инициатив»
e-mail: unikniga@yandex.ru. Руководитель центра Соснов П.В.

Комплектование библиотек, оптовая продажа в России и странах СНГ
ООО «Университетская книга-СПб».
«Университетская книга-СПб» предлагает книготорговым организациям,
библиотекам и простым читателям широкий ассортимент книг по всему
спектру гуманитарных наук — философии, филологии, лингвистики,
истории, социологии и политологии. Продукцию ведущих гуманитарных
научных издательств Санкт-Петербурга и России вы можете
приобрести у нас по издательским ценам.

Контакты:
в Санкт-Петербурге
Тел. (812) 640-08-71, e-mail: uknigal@westcall.net
в Москве ООО «Университетская книга-СПб»
Тел. (495) 915-32-84, e-mail: ukniga-m@libfl.ru

Рассылка по России:
Интернет-магазин Лабиринт.ру – <http://www.labyrinth.ru/>

Подписано к печати 21.04.2021. Формат 60x90 1/16. Заказ №
Усл. печ. л. 16.
Тираж 500 экз.

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного оригинал-макета
в Публичном акционерном обществе «Т8 Издательские Технологии»
109316, Москва, Волгоградский проспект, дом 42, корпус 5.
Тел.: 8 (495) 221-89-80